

Поэтика в романах «Парфюмер. История одного убийцы» и «Жестяной барабан»

Чжан Исянь, студент
Российский университет дружбы народов (г. Москва)

Аннотация. *Статья посвящена выявлению оригинальности поэтики «Парфюмер. История одного убийцы» П. Зюскинда и «Жестяной барабан» Г. Грасса. В ходе проведенного исследования рассмотрены две нетрадиционные формы выражения мысли - запах и звук, выявлена тема о войне в двух романах.*

Ключевые слова: *«Парфюмер. История одного убийцы», «Жестяной барабан», запах, звук, абсурд, война.*

«Парфюмер. История одного убийцы» П. Зюскинда и «Жестяной барабан» Г. Грасса представляют собой образцы романов европейской литературы второй половины XX в. При сопоставительном исследовании отмечены аналогичные поэтики двух немецких произведений. Оба произведения знамениты оригинальным повествованием. В их основе лежит игра с метафорой, гротеском, иронией и т.д. Но более всего романы привлекли к себе внимание благодаря использованию внеязыковых средств и актуальной темой — Второй мировой войной.

Центрами повествований двух романов являются история Жан-Батиста Гренуя и история Оскара Мазерата, основанные на метафоре и гротеске. Как Гренуй не имеет свой запах с рождения, но обладает чувствительным обонянием, так и Оскар отказывается расти и сохраняет рост 94 см по своей воле. Это самоотчуждение является протестом против абсурдной реальности. Через гениальное обоняние Гренуй перед нами проявляется ложь, жестокость и жадные стремления людей. А под маской трехлетнего мальчика Оскара показывается суть «мифа» Германии и войны, искаженной души человека. Общим для двух писателей является выбор исторических мест в качестве хронотопа: провинция Овернь XVIII в. и Гданьск во время первой половины XX в. Словом, хаос и абсурд не только существуют среди окружающих людей и в душе самих героев, но сами страны пропитаны ими даже в пределах пространства и времени.

Оригинальность произведений в том, что главные образы раскрываются не в традиционных формах выражения, как диалог, монолог и т.п., а обонятельной и слуховой формами - запах (в романе «Парфюмер. История одного убийцы») и звук (в романе «Жестяной барабан»). Следует отметить, что после вступления в цивилизованное общество, язык человека усложнился. Прогрессирование в видеозаписи и письменности редуцирует обоняние. А запах - это один из самых важных характеристик материала, который является общим языком всех существ. По мысли Н.А. Рогачевой, запах служит метафорами чувств (не ощущений) и мистических откровений [1, с. 48]. Кроме того, в отличие от других органов чувств, нарушение обоняния часто проявляется скрыто. Что касается слуха, то это предварительное условие для принятия языка. С помощью ритма и содержания звука человек может передать природную эмоцию и впечатление.

Безусловно, в художественных произведениях запах и звук не лишь характеризуются физиологичностью. С помощью творческого воображения писатели оставляют истории в знаковом материале [2, с. 156]. В качестве важной части знаковой системы запах и

звук присутствуют как векторы, уводящие к духовным потребностям [1, с. 48]. Таким образом, способности героев в запахе и звуке раскрывают их природу и жажду в глубине души. А с другой стороны, можно назвать такую гениальную способность чувствительностью. К сожалению, рассматривая глупость и безобразия как контрастные стороны ума и красоты, человек часто путает чувствительность с умом. Именно поэтому мы нередко пропускаем «ценность» таких людей, которые похожи на образ Ивана-дурака в какой-то степени. В романе «Парфюмер. История одного убийцы» главного героя Гренуя считали уродливым и слабоумным. В романе «Жестяной барабан» герой Оскар отличается от всех, будучи карликом и горбуном. Однако оба они чувствительно признаются в абсурде мира. В глазах Гренуя настоящая красота - лишь запах красивой чистой девы, который символизирует незагрязненную чистоту уродливым миром. Равным образом Оскар четко подтверждает, что Иисус и богиня давно потеряли священный смысл.

Источником запаха в романе «Парфюмер» является парфюм. Под пером П. Зюскинда люди, живущие в эпоху просвещения, высоко ценят его. Причина в том, что парфюм используется как маскировка или туман, который не только прекрасно скрывает реальное лицо человека и уродливость жизни, но и создает желанный, но фальшивый образ. Человек живет с ханжеством. Появление парфюмера Гренуя расценивается как появление «духовного проводника», даже как «нового бога». Поэтому все покупают парфюм, который вроде бы дополнял все недостающие вещи. На самом деле, «прекрасный проводник» экстрагирует запах из таких ужасов, как испражнения, актёр и т.д. Его появление значит лишение жизни чистых и красивых 26 девушек. Несмотря на соблазнительный запах, суть парфюма характеризуется уродливостью и лицемерием. Поэтому роман Зюскинда кончился так: обоня запах последнего наиболее прекрасного парфюма Гренуя, люди проявляют себя во всей красе.

Источниками звука в романе «Жестяной барабан» являются жестяной барабан и заостренный голос Оскара. Барабанный бой и голос у Оскара играют ту же роль, что смех у Рабле, которые оказывают противодействие ложности мира, невежеству немецких мещан. С помощью жестяного барабана Оскар даже удачно препятствовал исполнению военной музыки, так как, по мнению Оскара, война похожа на большой карнавал, на абсурдную и бессмысленную игру. В отличие от языка, звук и запах обладают невидимыми формами и таинственными силами,

которые проникают везде и имеют значение предчувствия и предупреждения. С барабанным боем Оскара жизнь становится более и более абсурдной. И исчезновение последнего жестяного барабана в этом контексте означает, что жизнь достигает полюса абсурда.

Вместе с необычным художественным синтезом тема о войне отличается значительным смыслом в творчестве П. Зюскинда и Г. Грасса. Несомненно, их работы имеют разные акценты. Если говорим, что П. Зюскинд больше показывает причину войны - тоталитарный «разум», то Г. Грасс раскрывает абсурд войны в большей степени. Тема о войне в романе «Жестяной барабан» имеет более определенный характер, что в итоге можно интерпретировать как размышление Грасса о прошлом.

Тема о войне отражается в романе «Парфюмер» подтекстом. П. Зюскинд показывает тухлые капиталистические города Франции XVIII в., где движущей силой является скрытое, но сильное течение - тоталитарный «разум», то есть личное жадное стремление. Такой тоталитарный «разум» более или менее есть у каждого героя: матери Гренуя, мадам Гайар, Гримали, Джузеппе Бальдине – но проявляется по-разному. Кто-то стремится к богатству, кто-то - власти, кто-то - славе, кто-то - сексуальности. В образе Гренуя мы не можем найти добро, великодушие, симпатию или другие гуманные качества. У него остался только тоталитарный «разум» в экстрагировании парфюма. В конце концов, такой тоталитарный «разум» приведет к единственному выходу - войне, которая ведется не за справедливость, а из суммирования страстных жажд. В романе «Парфюмер» также много раз упоминаются войны за колонии. П. Зюскинд очевидно уделяет особенное внимание войне, которая началась, когда Гренуй жил в пустынной пещере. Хотя шумная жестокая война и молчаливая жизнь Гренуя составляют сильный контраст, сути их одинаковы - поиск своего положения. Концы их также совпадают: как Гренуй не обонял свой запах после уединения за семь лет, так и мир оказывается одинаково грязным после войны. Никто не заботится об убитых и раненых в войне. Бизнесмены лишь обращают внимание на открытие рынка. Власти считают

лишь количество денег и площадь колонии. Ассоциируя это с Второй мировой войной, мы легко заметим одинаковый тоталитарный «разум» и у Гитлера, и в его эпоху.

В романе «Жестяной барабан» тема войны, прежде всего, воплощается в образе Оскара. Главный герой перестает расти в начале развития фашистского движения и начинает развиваться вновь с окончанием войны. В образе Оскара мы видим ненависть к фашизму. Кроме того, уродливое тело Оскара дает намек на отрицательное воздействие фашизма на человека и государство. Стоя на взглядах Оскара, Г. Грасс изображает абсурдную общественную жизнь, где есть беспорядочные семейные связи и общественные принципы, следователи власти Гитлера, борьба против национал-социализма и т.д. Он показывает, что одной из главных причин ряда абсурдных войн являются невежество и стадность немецких мещан. В романе есть немало описаний различных сражений. Самой жестокой являлась защита почты Польши. А Оскар рассматривает её как игру в карты. В глазах Оскара страшный пожар в Данциге во Второй мировой войне лишь характеризуется фарсом: «На Большой мельнице мололи алуую пшеницу, на Фляйшергассе-Мясницкой - пахло подгоревшим жарким, в городском театре шла премьера, давали двусмысленную, одноактную пьесу «Мечты поджигателя».....монастырь Святого Франциска весело пылал во имя Святого Франциска, который любил огонь и воспевал его.....» [3, с. 378]. При сильном пожаре Оскар лишь хочет спасти барабан, который является крепким партнером в борьбе с этим абсурдным миром.

Таким образом, романы «Парфюмер. История одного убийцы» П. Зюскинда и «Жестяной барабан» Г. Грасса характеризуются своеобразным художественным синтезом в литературе, употреблением вневязочных средств как главных составляющих проблематики произведения. Кроме того, в основе различных исторических фонов две работы прекрасно достигли единого вывода: сутью войны является абсурд; причинами войны являются жадность и бесчувственность.

Литература:

1. Рогачева Н.А. Ольфакторное пространство русской поэзии конца XIX-XX вв.: проблемы поэтики. Тюмень.: Тюменского гос. ун-та, 2010. - 48 с.
2. Тюпа В.И. Парадигмы художественности // Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий. М.: Кулагин; Intrada, 2008. - 156 с.
3. Гюнтер Грасс. Жестяной барабан; [пер. с нем. С. Фридлянд]. М.: ЭКСМО-Пресс, 2001. - 378 с.